

---

# TABLE OF CONTENTS

## ACKNOWLEDGMENTS

Acknowledgments	vii
Names and Abbreviations	ix
Photographs	xi
Biographical Chronology	xiii
Introduction: Phan Châu Trinh and His Political Writings	1
“A New Vietnam Following the Franco–Vietnamese Alliance” ( <i>Pháp Việt liên hợp hậu chi Tân Việt Nam</i> ). Translation from literary Chinese.	57
“Letter to Emperor Khải Định” (“ <i>Việt Nam quốc dân Phan Châu Trinh ký thư ư Việt Nam đương kim Hoàng đế</i> ”; or “ <i>Thư thất điều</i> ,” literally, “The Letter of Seven Clauses,” as it was often identified). Translation from literary Chinese.	87
“Morality and Ethics in the Orient and the Occident” (“ <i>Đạo đức và luân lý Đông Tây</i> ”). Translation from Romanized <i>quốc ngữ</i> script.	103
“Monarchy and Democracy” (“ <i>Quân trị chủ nghĩa và Dân trị chủ nghĩa</i> ”). Translation from Romanized <i>quốc ngữ</i> script.	125
About the Editor, Translator	141